

Ministry of Higher Education and Scientific Research

**Mohamed Cherif Messaadia University**

**Faculty of Law and Political Science**

**Laboratory for Legal Studies**

**and Researches in Light of the Challenges of Major Dangers**

**In collaboration with English Language Usage Enhancement  
Committee**

**A Workshop for the Professors of the Faculty of Law and Political  
Sciences on:**

**"English as a Tool in Legal Education in the Context of Globalization:  
The Stakes of Terminology and the Accuracy of Research  
Methodology"**

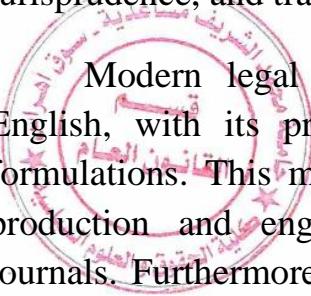
**Target Audience: Professors of the Faculty of Law and Political  
Sciences**

**December 18, 2025**

**"English Language as a Tool in Legal Formation in the Context of  
Globalization: Terminological Challenges and the Accuracy of  
Research Methodology"**

## **Workshop Preamble:**

Given the accelerating globalization, the English language has assumed a pivotal position across various fields of knowledge, particularly in the realm of legal sciences, which is witnessing increasing interconnectedness among legal systems and a vast international exchange of knowledge. Today, it has become essential to adopt English not only as a language of communication but also as an effective cognitive tool in the formation of the legal researcher, enabling him to engage with foreign sources, international jurisprudence, and transnational judicial bodies.



Modern legal formation requires the researcher to master legal English, with its precise terminologies and specialized methodological formulations. This mastery allows him to participate in serious scholarly production and engage with influential databases and peer-reviewed journals. Furthermore, the use of this language in preparing legal research contributes to enhancing the quality of the methodology and provides essential comparative analytical tools for understanding international legal trends.

## **Objectives of the Workshop:**

1. Highlighting the strategic importance of the English language as a cognitive tool and a fundamental methodological instrument in contemporary legal formation programs.
2. Analyzing the cognitive and linguistic challenges posed by the use of foreign legal terminology and differing legal frameworks.
3. Demonstrating the impact of proficiency in legal English on the accuracy and validity of research methodology and its scientific outcomes.
4. Equipping researchers with the tools to effectively and professionally engage with foreign sources and participate in international legal discourse.

From this standpoint, the central question that this training workshop will address revolves around how to transform English from a mere communicative medium into an effective cognitive tool and a

methodological cornerstone in legal formation. This aims to enable the researcher to overcome the precise challenges posed by the fundamental differences in terminological systems and legal contexts, and to ensure their effective engagement in international legal discourse. The ultimate objective is to achieve scientific validity for their research and to ensure their contributions are open to discussion and critique within global academic forums.

### **Axes of the workshop:**

1. The Importance of the English Language in Legal Formation within the Context of Globalization.
2. English Legal Terminology: Characteristics, Challenges, and Mechanisms for Accurate Translation.
3. The English Language as a Tool for Enhancing Scientific Methodology in Legal Research.
4. Future Prospects for the Use of English in the Formation and Qualification of the Graduate Student Researcher in Legal Sciences.

### **Workshop Facilitators:**

Prof. Fathi ZERARI

Dr. Siham GOUASMIA

Dr. Nadjib SOUIADI

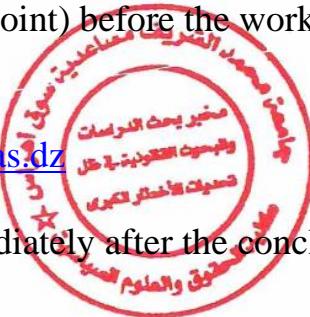
Dr. Rahma BERIG

\*Any professor can participate in the workshop by intervening to enrich the discussion.

### **Important Dates :**

- Deadline for participation confirmation: December 15, 2025.
- Workshop date: December 18, 2025.

- Submit presentations (PowerPoint) before the workshop via email:  
[llsrlmd@univ-soukahras.dz](mailto:llsrlmd@univ-soukahras.dz)



- Certificate distribution: Immediately after the conclusion of the workshop.

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة محمد الشري夫 مساعدية

كلية الحقوق والعلوم السياسية

مخبر الدراسات والبحوث القانونية في ظل تحديات الأخطار الكبرى

بالاشتراك مع لجنة تعزيز استعمال اللغة الانجليزية

ورشة تكوينية موجهة لأساتذة كلية الحقوق والعلوم السياسية حول:

رهانات المصطلح ودقة "اللغة الإنجليزية كأداة في التكوين القانوني في ظل العولمة:

المنهجية البحثية"

موجهة لأساتذة كلية الحقوق والعلوم السياسية

يوم: 2025/12/18

دجاجة الورشة التكوينية:

في ظل العولمة المتسارعة، أصبحت اللغة الإنجليزية تحتل مكانة محورية في شتى مجالات المعرفة، لاسيما في ميدان العلوم القانونية، الذي يشهد تداخلاً متزايداً بين الأنظمة القانونية وتبادلًا واسعاً للمعرفة على المستوى الدولي، حيث أصبح من الضروري اليوم اعتماد اللغة الإنجليزية - ليس فقط كلغة تواصل - بل كأداة معرفية فعالة في تكوين الباحث القانوني وتمكينه من التفاعل مع المصادر الأجنبية والاجتمادات الدولية، والهيئات القضائية العابرة للحدود.

إن التكوين القانوني الحديث يتطلب من الباحث إتقان اللغة الإنجليزية القانونية، بما تحمله من مصطلحات دقيقة وصيغ منهجية متخصصة، تمكنه من الانخراط في الإنتاج العلمي الجاد، والانفتاح على قواعد البيانات والمجلات المحكمة ذات التأثير الواسع؛ كما أن استخدام هذه اللغة في

إعداد البحوث القانونية يسهم في تعزيز جودة المنهجية، ويوفر أدوات تحليلية مقارنة ضرورية في فهم الاتجاهات القانونية الدولية.

#### أهداف الورشة التكوينية:

1. تسلط الضوء على الأهمية الاستراتيجية للغة الإنجليزية كلغة معرفية وأداة منهجية أساسية في برامج التكوين القانوني المعاصر.
2. تحليل التحديات المعرفية واللغوية التي يفرضها استعمال المصطلحات القانونية الأجنبية واختلاف الأطر القانونية.
3. تبيان أثر الإلام باللغة الإنجليزية القانونية على دقة وصحة المنهجية البحثية ومحرراتها العلمية.
4. تمكين الباحثين من أدوات التعامل مع المصادر الأجنبية والانخراط في الحوار القانوني الدولي بفعالية ومهنية.

من هذا المنطلق فإن الإشكالية التي ستعالجها هذه الورشة التكوينية تتمحور حول كيفية تحويل اللغة الإنجليزية من مجرد وسيط اتصالي إلى أداة معرفية فعالة وركيزة منهجية في التكوين القانوني، لتمكين الباحث من تجاوز التحديات الدقيقة التي يفرضها الاختلاف الجنري في الأنظمة المصطلحية والسياقات القانونية، وضمان انخراطه الفعال في الحوار القانوني الدولي؛ بما يحقق الصلاحية العلمية لبحثه وقابلية إسهاماته لمناقشة والنقد في المحافل الأكاديمية العالمية.

#### محاور الورشة التكوينية:

- 1- أهمية اللغة الإنجليزية في التكوين القانوني في سياق العولمة.
- 2- المصطلح القانوني الإنجليزي: الشخصيات، التحديات، وآليات الترجمة الدقيقة.
- 3- اللغة الإنجليزية كأداة لتحسين المنهجية العلمية في البحث القانوني.
- 4- الآفاق المستقبلية لاستعمال اللغة الإنجليزية في تكوين وتأهيل الطالب الباحث في العلوم القانونية.

مُؤطري الورشة التكوينية:

أ.د/ فحي زاري



\*يمكن لأي أستاذ المشاركة في الورشة عن طريق تدخله لإثراء النقاش.

تاریخ هامة:

-آخر أجل لتأكيد المشاركة: 15 ديسمبر 2025.

-تاریخ انعقاد الورشة التكوينية: 18 ديسمبر 2025.

-ارسال العروض التقديمية (power point) قبل انعقاد الندوة على البريد الالكتروني:

[llsrlmd@univ-soukahras.dz](mailto:llsrlmd@univ-soukahras.dz)

[dsp.english.cell@univ-soukahras.dz](mailto:dsp.english.cell@univ-soukahras.dz)

-تسليم الشهادات: مباشرة بعد انتهاء أشغال الورشة التكوينية.